

# La Biblioteca Universitaria de León: pasos hacia la convergencia Europea

Leticia Barrionuevo Almuzara<sup>1</sup>, María Marsá Vila<sup>2</sup>

<sup>1</sup>Biblioteca Universitaria de León, España. buffl@unileon.es

<sup>2</sup>Biblioteca Universitaria de León, España. budir@unileon.es

## Resumen

*Se analizan los cambios que la Biblioteca Universitaria de León está experimentando en los últimos años para la incorporación, junto con los restantes servicios universitarios, al proceso de convergencia e integración en el Espacio Europeo de Educación Superior. En primer lugar, la racionalización en la distribución de los fondos y la potenciación de las bibliotecas de áreas temáticas, presuponen la construcción de nuevos edificios y la transformación de los ya existentes con el objetivo de crear espacios abiertos al modelo de enseñanza/aprendizaje y a la formación permanente a lo largo de toda la vida, pilares que la Declaración de Bolonia propone como base. En segundo lugar, la evolución que la Biblioteca Universitaria de León ha emprendido en cuando a la difusión de sus recursos electrónicos, claves para la alfabetización informacional de toda la comunidad universitaria. Contenidos totalmente actualizados y una apuesta por la formación del usuario, van a nutrir una nueva web que pretende ofrecer con claridad todas las herramientas necesarias para el trabajo diario. Y en tercer lugar, pero no menos importante, el proceso de evaluación en el que está inmersa nuestra biblioteca con el objetivo de trabajar con criterios de calidad y así ofrecer mejores servicios y estar más cerca de la convergencia que Europa propugna.*

**Palabras clave:** Biblioteca Universitaria de León, Espacio Europeo de Educación Superior, Convergencia, Organización del Conocimiento, Recursos Electrónicos, Website, Evaluación, Infraestructuras.

## Abstract

*Analysis of the changes undergone by Leon University Library in the past years to integrate, together with the rest of the University services, into the convergence and integration within the European Space for Higher Education. Firstly, the rationalization in the library holding's distribution and thematic area libraries' boosting convey the building of new facilities and the adaptation of those already existing. This will enable the creation of spaces open for the teaching/learning model and life-long permanent training, which are the pillars proposed as bases by the Bologna Declaration. Secondly, evolution undertaken by León University Library regarding its electronic resources diffusion, which is essential for IT literacy of the whole university community. Fully updated contents and a commitment to users' training will implement a new web which aims at offering every tool necessary for regular tasks. Last but not least, process of evaluation in which our library is involved so as to work under quality criteria to offer better services and attain that convergence advocated by Europe.*

**Keywords:** Leon University Library, European Space for Higher Education, Convergence, Knowledge Organization, Electronic Resources, Website, Evaluation, Infrastructures

## 1 Introducción

Han pasado ya ocho años desde la primera Reunión que tuvo lugar en la Sorbona (1998) y en la que cuatro países (Alemania, Francia, Italia y Reino Unido) colocaron la primera piedra de lo que iba a significar el gran cambio en el sistema universitario europeo de nuestro siglo. Será en Bolonia<sup>1</sup>, un año más tarde (1999), cuando España, junto con otros 29 países más, firmen una Declaración y entren a formar parte de lo que hoy conocemos como el Espacio Europeo de Educación Superior (EEES).

El proceso de Bolonia marca un plazo hasta el 2010, año en el que cada país firmante tendrá que haber superado los objetivos propuestos y haber alcanzado la meta final: la convergencia europea del sistema universitario. España tiene su labor bien definida y tal y como obliga la Declaración, habrá de equipararse a los otros países en aspectos como

---

<sup>1</sup> A/e:www.mec.es/universidades/eees/files/Declaracion\_Bolonia.pdf

la organización de las titulaciones, basada en dos ciclos principales: Grado y Posgrado y en la implantación del Sistema Europeo de Transferencia de Créditos (ECTS). La promoción de la movilidad por parte de toda la comunidad universitaria y la cooperación europea. Y la reestructuración del método docente, fomentando el aprendizaje a lo largo de toda la vida y garantizando su calidad.

Gobierno y universidades están trabajando en la elaboración de legislación, documentos y cualquier otro tipo de información que faciliten la adaptación de la comunidad universitaria española al EEES. Son ya cuatro los Reales Decretos, aprobados por el gobierno español, que regulan aspectos como los estudios universitarios de Grado<sup>2</sup> (R.D. 55/2005, de 21 de enero, modificado por el R.D. 1509/2005, de 16 de diciembre) y Posgrado<sup>3</sup> (R.D. 56/2005, de 21 de enero, modificado por el R.D. 1509/2005, de 16 de diciembre), el sistema europeo de créditos y el de calificaciones<sup>4</sup> (R.D. 1125/2003, de 5 de agosto), y el procedimiento para la expedición por parte de las Universidades del Suplemento Europeo al Título<sup>5</sup> (R.D. 1044/2003, de 1 de agosto), éste último, con el fin de promover la máxima movilidad de la comunidad universitaria por todo el espacio europeo.

Las universidades españolas no se han quedado atrás y están contribuyendo a facilitar esta adaptación creando unidades administrativas y experiencias piloto encargadas de informar a toda la comunidad sobre la convergencia europea, además de portales web y publicaciones sobre el tema. La Universidad de León, además de elaborar su Plan Estratégico (2006-2008)<sup>6</sup> con el que pretende garantizar la calidad exigida a través de unas marcadas líneas de actuación, dispone de un enlace en su website<sup>7</sup> a todo tipo de información sobre el tema.

Por su parte, las bibliotecas universitarias también están viviendo su momento de transición hacia un nuevo modelo estructural. Su principal misión va a seguir siendo el servir de apoyo al aprendizaje y a la investigación dentro del sistema de educación superior, pero las herramientas necesarias para conseguirlo difieren de las tradicionales, así como los servicios y productos que la nueva biblioteca nos va a ofrecer. Prueba de ello es la Biblioteca Universitaria de León que, como servicio activo de la institución, y siguiendo las directrices marcadas por Europa, está dando los pasos firmes y adecuados para adaptarse a este gran cambio. Tres van a ser los aspectos en los que nos centremos para explicar el camino que la biblioteca está recorriendo para convertirse en el nuevo modelo de servicio que Europa propugna: en sus infraestructuras e instalaciones, en la organización y difusión de sus recursos electrónicos y en su proceso de evaluación.

## 2 Nuevos edificios, nuevas oportunidades

Uno de los puntos fundamentales que la dirección de la Biblioteca Universitaria ha considerado es la existencia de edificios e instalaciones apropiadas para su fin. Así lo describe REBIUN en sus Normas y directrices para bibliotecas universitarias y científicas (1997) en su apartado Infraestructuras<sup>8</sup> “se hace necesario la existencia de edificios bibliotecarios que permitan sus funciones (educativas, informativas, culturales, recreativas, de investigación, etc. ) con una utilización funcional, segura, económica y a poder ser, confortable”. Siguiendo esta línea, la Universidad de León apuesta por las Bibliotecas de Áreas Temáticas, y prueba de ello es la labor que en la actualidad se está llevando a cabo con la construcción de nuevos edificios y reestructurando los ya existentes para este fin.

Pero en el nuevo Espacio de Educación Superior se ha dado un paso más y se habla de la transformación del servicio bibliotecario universitario en un Sistema de Recursos para el Aprendizaje y la Investigación. Se crea así “un entorno dinámico en el que se integran todos los recursos que dan soporte al aprendizaje y la investigación en la universidad”. Esta nueva concepción, basada en los centros de recursos para el aprendizaje de las universidades inglesas, traza una estructura bibliotecaria con rasgos claramente diferenciados de la tradicional: se consideran espacios abiertos a la comunidad universitaria, donde los medios tecnológicos y el sistema de autoaprendizaje son su principal apoyo. Se reservan espacios para los trabajos en grupo, se hace próxima la relación entre la información y el estudiante y se dota a éste de las destrezas necesarias para saber dónde encontrar información a lo largo de toda su vida profesional.

---

<sup>2</sup> A/e:www.boe.es/boe/dias/2005/01/25/pdfs/A02842-02846.pdf

<sup>3</sup> A/e:www.boe.es/boe/dias/2005/12/20/pdfs/A41455-41457.pdf

<sup>4</sup> A/e:www.boe.es/boe/dias/2003/09/18/pdfs/A34355-34356.pdf

<sup>5</sup> A/e:www.boe.es/boe/dias/2003/09/11/pdfs/A33848-33853.pdf

<sup>6</sup> A/e:www.unileon.es/ficheros/presentacion/plan\_estrategico.pdf

<sup>7</sup> A/e:www3.unileon.es/rec/calidad/espacioeuropeo/

<sup>8</sup> A/e:bibliotecna.upc.es/Rebiun/nova/reglamentos/normasBibliotecas.asp

## 2.1 El CAD de la Biblioteca Universitaria de León

Siguiendo esta línea, la Biblioteca Universitaria de León ha creado el Centro de Apoyo a la Docencia y el Aprendizaje (CAD). Es un nuevo servicio bibliotecario, que se encuentra ubicado en el CRAI-TIC<sup>9</sup>, edificio de reciente construcción cuyo fin principal es “integrar las Tecnologías de la Información y de las Comunicaciones en la actividad universitaria, a fin de incrementar su eficiencia global”. Los objetivos que persigue el CAD están íntimamente relacionados con el nuevo modelo de universidad que se quiere conseguir en Europa:

- Proporcionar a la comunidad universitaria, un lugar abierto al aprendizaje. Hay que tener en cuenta que en el nuevo Espacio el aula no es el único lugar de trabajo y el profesor ya no es su protagonista. Ahora es el alumno quien debe aprender a buscar y a construir conocimiento.
- Orientar en el manejo de herramientas tecnológicas para la elaboración de objetos de aprendizaje. En el nuevo Espacio adquieren mucha importancia las Tecnologías de la Información y la Comunicación. Todo tipo de material construido con ayuda de las mismas será esencial para el aprendizaje permanente del alumno.
- Difundir los recursos digitales de que dispone e instruir en el uso de los mismos, lo que ayudará tanto al profesor como al alumno a dar valor añadido a su material de trabajo.

El CAD está dotado del equipamiento (software y hardware) necesario y apropiado y de personal cualificado para llevar a cabo todas estas funciones y conseguir con éxito sus objetivos.

## 3 Los recursos electrónicos de la biblioteca: mejor acceso, mayor uso

El website de la Biblioteca de la Universidad de León es la prueba más real de que estamos ante un servicio vivo. Teniendo en cuenta que en el nuevo Espacio de Bolonia las herramientas electrónicas y digitales adquieren mayor importancia, si cabe, ya no valdrá con existir en la WWW y en Google, sino que además se tendrá en cuenta que toda esa información recuperada por el motor de búsqueda más utilizado en Internet esté actualizada. Siguiendo esta línea, en el Plan Estratégico de la Biblioteca Universitaria de León (2005-2006), uno de los objetivos propuestos a corto plazo fue el de “mejorar la página web de la Biblioteca, agregando información, mejorando la distribución de los contenidos y modernizando el diseño”. Esto supondría, además del mencionado cambio en la reestructuración de la misma, una mayor y mejor difusión de toda la información corporativa que contiene.

Las fuentes de información electrónicas se consideran herramientas útiles y necesarias para toda la comunidad universitaria, y como tales, tienen que estar debidamente organizadas y fácilmente accesibles para su uso. Por este motivo, el apartado “Recursos electrónicos” dentro de la web, ha sido el contenido estrella desde el principio y en esta nueva estructura no ha dejado de serlo. Con ella se han querido subsanar las deficiencias que la anterior tenía, problemas detectados al analizar las respuestas que los usuarios plasman en la encuesta de satisfacción que realiza cada año la biblioteca.

### 3.1 Mejorar la accesibilidad: Buscador Avanzado de Recursos Electrónicos

El acceso a los recursos electrónicos fue el primer punto a mejorar en la nueva estructura de la web. Como vemos en la figura 1, los recursos se distribuían por grandes tipologías (bases de datos, revistas electrónicas, e-books, etc.). En principio, los usuarios no conocen las características de todas las fuentes de información que la biblioteca posee, por lo que esta categorización resultaba muy confusa para ellos. Además se quejaban de la pérdida de tiempo que suponía leer todos los datos descriptivos de los recursos (materia, forma de acceso, proveedor, etc.) antes de elegir el/los que pudiera/n dar respuesta a su pregunta concreta.

La solución al problema fue la creación del Buscador Avanzado de Recursos Electrónicos que integrara todas las fuentes sin tener en cuenta su tipología. Como su propio nombre indica, se trata de un motor de búsqueda montado en un servidor con sistema operativo UNIX, que rastrea en todos los contenidos anteriormente citados y recupera información independientemente de las características del recurso. Gracias a esta herramienta, los usuarios pueden interrogar en conjunto y recuperar información completa y relevante en segundos.

---

<sup>9</sup> A/e:crai-tic.unileon.es/



Fig. 1: distribución del contenido en el website antiguo

Como se puede observar en la figura 2 el Motor Avanzado tiene una estructura clara y sencilla, por lo que su fácil manejo va a estar asegurado. Tanto es así, que la opción de búsqueda es a texto libre, es decir, el usuario puede introducir un título, descriptor, palabra clave, etc. en una caja vacía y recuperar la información relevante a su pregunta. Permite además perfilar esa búsqueda, aplicando criterios concretos como: Tipo de recurso, Materia, Proveedor, Submateria y Tipo de acceso.

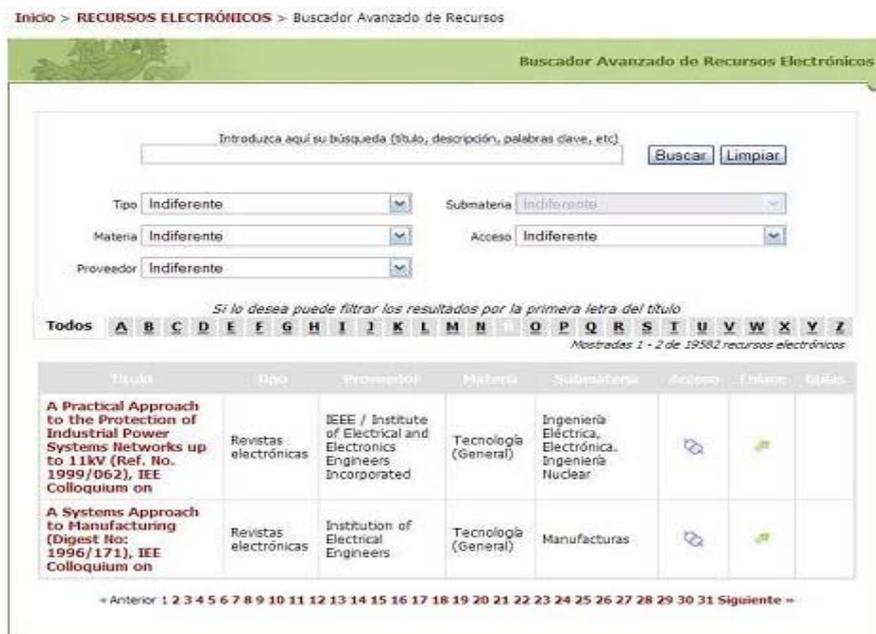


Fig. : Buscador Avanzado de Recursos Electrónicos

Los resultados se ofrecen ordenados en una tabla alfabética que, además de describir las características del recurso, ofrece su correspondiente enlace e informa si existe "guía de uso" que facilite su manejo. Estas guías se están incorporando en estos momentos, bien adaptando los tutoriales facilitados por el editor, bien elaborándolas en su totalidad. De este modo, cualquier usuario sin conocimientos previos, podrá resolver adecuadamente su necesidad de información y optimizar los recursos proporcionados por la biblioteca.

### 3.2 Ampliar los contenidos: recursos de acceso abierto

Por lo que respecta a ampliar los contenidos, en la nueva web y concretamente, en el apartado de “Recursos electrónicos” se puede apreciar que se han añadido otros enlaces de gran interés para la comunidad universitaria. Estamos hablando del apartado de colecciones open access o de acceso abierto. Como indica la Budapest Open Access Initiative (BOAI)<sup>10</sup> “el acceso libre sin restricciones a través de Internet a la literatura científica permite a los usuarios leer, descargar, copiar, distribuir, imprimir, buscar o enlazar los textos completos de las publicaciones científicas y usarlos con cualquier otro propósito legítimo, sin otras barreras financieras, legales o técnicas más que las que suponga Internet en sí mismo. La única restricción para su reproducción y distribución en este ámbito, debería ser el de otorgar a los autores el control sobre la integridad de su trabajo y el derecho a ser adecuadamente reconocidos y citados”. Así pues y teniendo en cuenta que se trata de recursos de información desconocidos por los usuarios y que les puede ser de gran ayuda para su trabajo diario, la biblioteca ha querido añadirlos a su colección electrónica.

Tres grupos de recursos en abierto se han introducido en la web:

- Repositorios temáticos: o archivos abiertos que contienen e-prints (copias electrónicas de documentos científicos) sobre distintas áreas del conocimiento: biomedicina, ciencias sociales, ciencias naturales, etc.
- Repositorios institucionales: o archivos abiertos con e-prints generados por instituciones, principalmente universidades. En este apartado se han querido reseñar iniciativas tanto a nivel nacional como a nivel internacional, ya que los resultados de la investigación realizada en cualquier institución, puede resultar de gran interés para toda la comunidad universitaria de León.
- Información complementaria sobre el tema, así como directorios de repositorios institucionales (OpenDOAR, ROAR), proveedores de datos y de servicios, blogs y foros sobre Open Access, directorios de revistas de acceso abierto, etc. La actualización constante de esta parte de recursos es esencial, ya que cada día están creándose nuevos archivos abiertos y con ello está viendo la luz conocimiento que hasta el momento sólo estaba accesible a través de canales de pago.

## 4 Evaluación de la biblioteca: propuestas de mejora

Otro de los objetivos a corto plazo propuesto en el Plan Estratégico de la biblioteca, fue el de evaluar el servicio. Un proceso de este tipo sirve a la biblioteca para darse cuenta de los puntos fuertes y débiles que pueda tener, proponer áreas de mejora para subsanar los segundos y de esta forma, avanzar en el camino hacia Europa. Gracias al apoyo de la ANECA y de la Oficina de Evaluación y Calidad de la Universidad de León, la biblioteca pudo comenzar su andadura y desarrollar el proceso de evaluación a lo largo del 2006. Este primer paso hacia un servicio de calidad ha permitido a la biblioteca racionalizar su trabajo, teniendo en cuenta las necesidades del usuario y sus expectativas. Una programación por objetivos nos llevará a ofrecer cada vez más, el servicio que el usuario requiere, y así acercarnos a lo que debe ser la biblioteca universitaria en el EESS.

Como reflexión final y para concluir, podemos afirmar que la Biblioteca Universitaria de León, como servicio dinámico, está adaptándose adecuadamente al cambio que está sufriendo el sistema universitario español. El camino es largo, por lo que hay que seguir trabajando para llegar al 2010 con los objetivos marcados plenamente cumplidos. Para ello será importante:

- Seguir creando nuevos espacios abiertos a la alfabetización informacional, y al autoaprendizaje permanente.
- Construir más herramientas útiles que sirvan a la comunidad universitaria a desenvolverse por el mundo de la tecnología, clave del presente y del futuro.
- Crear servicios y productos con valor añadido, siempre dando respuesta a las necesidades y demandas de la comunidad universitaria.
- Seguir ofreciendo contenidos actualizados y organizados para que constituyan la base de todo investigador.

En definitiva, insistir en su labor de ser el principal proveedor de información y difusor de conocimiento dentro del ámbito que le compete.

---

<sup>10</sup> A/e:www.soros.org/openaccess

## Bibliografía citada

- AREA MOREIRA, M. La enseñanza universitaria en tiempos de cambio: el papel de las bibliotecas en la innovación educativa. En: Jornadas CRAI de la Red de Bibliotecas Universitarias (REBIUN) (4ª: Burgos: 2006). *Experiencias en ámbito de la organización y la convergencia de servicio* [recurso electrónico]. < [http://www.ubu.es/biblioteca/crai/ponencias/10\\_Manuel\\_Area.pdf](http://www.ubu.es/biblioteca/crai/ponencias/10_Manuel_Area.pdf) >. [Consulta: 20 nov. 2006]
- BALAGUÉ MOLA, N. La biblioteca universitaria, centro de recursos para el aprendizaje y la investigación: una aproximación al estado de la cuestión en España. En: Jornadas REBIUN (3ª: Madrid: 2003). *Los Centros para Recursos del Aprendizaje y la Investigación en los procesos de Innovación Docente*. [recurso electrónico] [http://biblioteca.uam.es/documentos/Jornadas\\_REBIUN/3%20-%20biblioteca\\_universitaria\\_CRAI.pdf](http://biblioteca.uam.es/documentos/Jornadas_REBIUN/3%20-%20biblioteca_universitaria_CRAI.pdf) [Consulta: 5 nov. 2006]
- DOMÍNGUEZ AROCA, Mª I. La biblioteca universitaria ante el nuevo modelo de aprendizaje: docentes y bibliotecarios, aprendamos juntos, porque trabajamos juntos [recurso electrónico]. [http://spdece.uah.es/papers/Dominguez\\_Final.pdf](http://spdece.uah.es/papers/Dominguez_Final.pdf). [Consulta: 15 nov. 2006]
- MARTÍNEZ, D. El Centro de Recursos para el Aprendizaje CRAI. El nuevo modelo de biblioteca universitaria [recurso electrónico] < <http://www.ucm.es/BUCM/jornadas/bcauniv/articulo%20CRAI%20Castellano.pdf>>. [Consulta: 5 nov. 2006]
- MOSCOSO, P. La nueva misión de las bibliotecas universitarias ante el Espacio Europeo de Enseñanza Superior. En: Jornadas REBIUN (3ª: Madrid: 2003). *Los Centros para Recursos del Aprendizaje y la Investigación en los procesos de Innovación Docente*. [recurso electrónico] <[http://biblioteca.uam.es/documentos/Jornadas\\_REBIUN/4%20-%20nueva\\_mision\\_bibliotecas.pdf](http://biblioteca.uam.es/documentos/Jornadas_REBIUN/4%20-%20nueva_mision_bibliotecas.pdf)>. [Consulta: 5 nov. 2006]